



TŁUMACZENIE UWIERZYTELNIONE Z JĘZYKA ANGIELSKIEGO

[Do tłumaczenia przedłożono jednostronicowy dokument sporządzony w języku angielskim oraz w języku obcym, innym niż j. angielski. Uwagi tłumacza znajdują się w nawiasach kwadratowych i zapisane zostały kursywą.]

DAIMLER

[kod kreskowy o oznaczeniu:] 48580-FB

Daimler AG - 70546 Stuttgart

Orlen Oil Sp. z o.o.; Do wiadomości: Pani Anna Wisniowska; ul. Opolska 100; 31-323
Kraków; POLSKA

Telefon +49 7 11 17- 24801; Faks +49 7 11 17- 59756; Kod wewnętrzny C401; Wasz numer
19.08.2014; Nasz numer RD/PDI-F-48580; Imię i nazwisko Pani Fuchs; Data 30.01.2015

Świadczenie zatwierdzenia-MB; Nowe zatwierdzenie – Olej silnikowy

Świadczenie zatwierdzenia-MB 228.3 dla: „Platinum ULTOR CH-4 15W-40” Kod-oleju:-
, klasa SAE: 15W-40

Szanowni Państwo,

powyższy płyn eksploatacyjny jest zgodny z wymogami Specyfikacji Mercedes-Benz dla Płynów Eksploatacyjnych, karta 228.3 i w związku z tym został zatwierdzony do użytkowania dla odpowiednich pojazdów i zespołów Mercedes-Benz. Zakres zastosowania został podany na karcie MB i dalej wyjaśniony na karcie 223.2. Należy przestrzegać również pozostałych wymogów, jak np. klas SAE, objętości, częstotliwości wymiany itp.

Niniejsze regulacje mają zastosowanie do Zatwierdzenia-MB:

- Zatwierdzenie-MB obowiązuje od daty wskazanej w niniejszym świadectwie
- Zatwierdzenie-MB wygaśnie najpóźniej za 5 lat
- Zatwierdzenie-MB automatycznie przestaje obowiązywać najpóźniej w dniu wygaśnięcia jego ważności
- Zatwierdzenie-MB jest ważne tak długo, jak nazwa produktu widnieje w MB BeVo-ONLINE <http://bevo.mercedes-benz.com>





Wnioski o przedłużenie lub o nowe zatwierdzenia itp. należy składać w odpowiednim terminie

Ponadto, obowiązują regulacje wymienione w umowie „Zobowiązaniach dotyczących zatwierdzenia płynów eksploatacyjnych” podpisanej 14 października 2014 r.

2-litrowa próbka zapasowa każdego preparatu musi być przechowywana przez co najmniej 3 lata, w razie gdyby Daimler AG jej zażądał w jakimkolwiek momencie. Wówczas podamy Państwu stosowny adres.

Z poważaniem

Daimler AG

[nieczytelny podpis] i.V. Dr. Wolfgang Śladek

[nieczytelny podpis] i.V. Dr. Oliver Storz

[w stopce: dane teleadresowe firmy DAIMLER AG w języku obcym, innym niż j. angielski]

Nr Repertorium: 45/03/2015

Ja, Iwona Madej, tłumacz przysięgły języka angielskiego i języka hindi, wpisana na listę tłumaczy przysięgłych Ministra Sprawiedliwości pod numerem TP/275/06, niniejszym oświadczam, iż powyższy tekst stanowi wierne tłumaczenie przedłożonego dokumentu sporządzonego w języku angielskim.

Kraków, 18 marca 2015 roku

Iwona Madej  

